



OFFICEJET PRO X476 AND X576 PRINTER SERIES OFFICEJET PRO X451 AND X551 PRINTER SERIES



X476
X576



X451



X551

- EN Output Bin Flap Replacement Guide
- FR Guide de remplacement du volet de protection du bac de sortie
- IT Istruzioni per la sostituzione della mascherina del vassoio di uscita
- DE Anleitung zum Ersetzen der Klappe des Ausgabefachs
- ES Guía de sustitución de la tapa de la bandeja de salida
- PT Manual de substituição da aba do compartimento de saída
- NL Handleiding voor vervanging van uitvoerflap
- FI Tulostelokeron läpän vaihto-opas
- DA Vejledning til udskiftning af udskriftsbakkens låg.
- NO Utskiftingsveiledning for klaff på utskuff
- SV Guide för byte av klaff på utmatningsfack
- PL Instrukcja wymiany klapki pojemnika wyjściowego

- RU Руководство по замене створки выходного лотка
- HU Útmutató a kimeneti tálca lehajtható részének cseréjéhez
- CZ Průvodce výměnou záklopký výstupní přihrádky
- EL Οδηγός αντικατάστασης πτερυγίου θήκης εξόδου
- TR Çıkış Bölmesi Kapağını Değiştirme Kılavuzu
- ZHCN 出紙槽盖更换指南
- ZHTW 出紙槽摺板更換指南
- KO 출력 용지함 플랩 교체 설명서
- JP 排紙ビンフラップ交換ガイド
- AR دليل تغيير جنیح حاوية الإخراج

1



2



EN Remove the output bin.

FR Retirez le bac de sortie.

IT Rimuovere il vassoio di uscita.

DE Ausgabefach herausnehmen.

ES Retire la bandeja de salida.

PT Remova o compartimento de saída.

NL Verwijder de uitvoerbak.

FI Irrota tulostelokero.

DA Fjern udskriftsbakken.

NO Ta av utskuffen.

SV Ta bort utmatningsfacket.

PL Wyjmij pojemnik wyjściowy.

RU Снимите выходной лоток.

HU Távolítsa el a kimeneti tálcát.

CZ Vyměte výstupní přihrádku.

EL Αφαιρέστε τη θήκη εξόδου.

TR Çıkış bölmesini çıkarın.

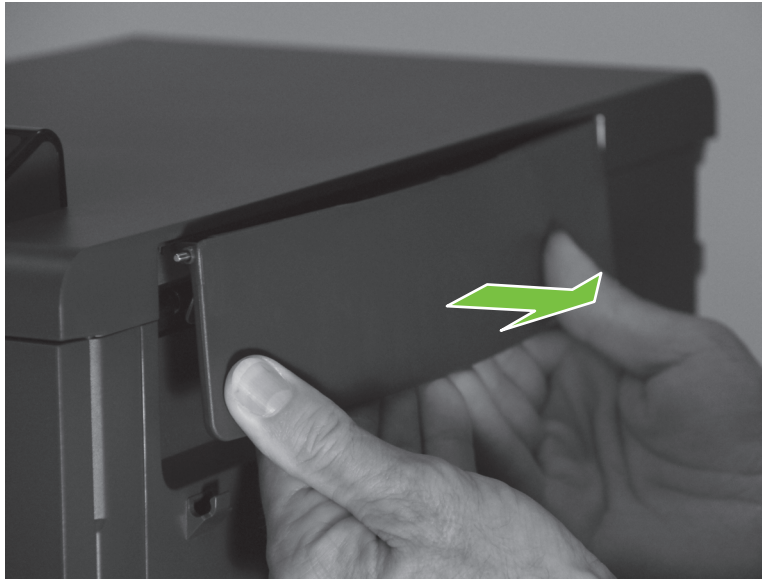
ZHCN 卸下出纸槽盒。

ZHTW 拆下出紙槽。

KO 출력 용지함을 분리합니다

JP 排紙ビンを取り外します。

AR أزل حاوية الإخراج.



- EN** Flex the middle of the output bin flap, and then remove the flap.
Note. The front (or left) pin of the output flap should be removed last, and inserted first.
- FR** Tordez le volet de protection du bac de sortie dans sa partie centrale, puis tirez dessus pour le retirer.
Remarque : La pointe située à l'avant (ou sur la gauche) du volet de protection doit être retirée en dernier et insérée en premier.
- IT** Flettere al centro la mascherina del vassoio di uscita e rimuoverla.
Nota. Il perno anteriore (o sinistro) della mascherina deve essere liberato per ultimo e fissato per primo.
- DE** Klappe des Ausgabefachs in der Mitte nach außen biegen und die Klappe entfernen.
Hinweis: Der vordere (oder linke) Stift der Klappe des Ausgabefachs muss zuletzt herausgezogen und zuerst eingeführt werden.
- ES** Doble la parte central de la tapa de la bandeja de salida y, a continuación, retire la tapa.
Nota: La clavija delantera (o izquierda) de la tapa de salida es la última que debe retirarse (y la primera que debe insertarse).
- PT** Flexione a parte do meio da aba do compartimento de saída e remova a aba.
Observação. O pino frontal (ou esquerdo) da aba de saída deverá ser removido por último e inserido primeiro.
- NL** Buig het midden van de flap en verwijder deze.
Opmerking: De voorste (of linkse) pen van de uitvoerflap moet als laatste worden verwijderd en als eerste geplaatst.
- FI** Taivuta tulostelokeron läpän keskiosaa ja poista läppä.
Huomautus: Läpän etutappi (vasemmalla) on läppää irrotettaessa poistettava viimeisenä, ja takaisin asetettaessa asetettava paikalleen ensimmäisenä.
- DA** Bøj midten af udskriftsbakkens låg, og fjern derefter låget.
Bemærk! Den forreste (eller venstre) nål på udskriftsbakken bør fjernes til sidst og indsættes først.
- NO** Bøy midten av klaffen på utskuffen, og ta av klaffen.
Merk. Fremre (eller venstre) pinne på klaffen skal tas av sist og settes inn først.
- SV** Böj klaffen på utmatningsfacket på mitten och ta bort klaffen.
Obs! Det främre (eller vänstra) stiftet på klaffen ska tas bort sist och sättas i först.
- PL** Wygnij środek klapki pojemnika wyjściowego i wyjmij klapk.
Uwaga: Przedni (lewy) bolec klapki pojemnika wyjściowego należy odpowiednio usunąć na końcu lub włożyć jako pierwszy.
- RU** Изогните среднюю часть створки выходного лотка и снимите ее.
Примечание. Переднее (или левое) крепление выходной створки следует удалять в последнюю и устанавливать — в первую очередь.
- HU** Hajlítsa meg a kimeneti tálcá lehatható fülének közepét, majd távolítsa el a fület.
Megjegyzés. A kimeneti tálcá fedelének elülső (vagy bal oldali) tüskéjét kell utoljára eltávolítani és elsőként behelyezni.

CZ Prohňte prostřední část záklopky výstupní přihrádky a poté záklopkou odeberte.
Poznámka: Přední (nebo levý) kolík záklopky výstupu je nutné odpojovat jako poslední a vkládat jako první.

EL Τραβήξτε το περύγιο της θήκης εξόδου από το μέσο του και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το.
Σημείωση. Πρέπει να αφαιρέσετε την μπροστινή (ή αριστερή) βίδα του περυγίου τελευταία και να την τοποθετήσετε πρώτη.

TR Çıkış bölmesi kapağını ortasından esnetin, sonra da kapağı çıkarın.
Not: Çıkış kapağının ön (veya sol) pimi en son çıkarılıp ilk önce takılmalıdır.

ZHCN 使出纸槽盖中间弯曲，然后将其卸下。
注：出纸槽盖的前（或左）销应最后拆除，最先插入。

ZHTW 略為彎曲出紙槽摺板的中央部分，然後拆下摺板。
附註：出紙槽摺板的正面（或左側）針腳應最後拆下並最先插入。

KO 출력 용지함 플랩 가운데를 구부린 후 플랩을 분리합니다.
참고. 출력 플랩 앞쪽(또는 왼쪽) 핀을 마지막으로 빼고 제일 먼저 넣어야 합니다.

JP 排紙ビン フラップの中央を曲げて、フラップを外します。
注：排紙フラップの前面(または左側)のピンは、最後に取り外し、最初に挿入してください。

AR قوس وسط جنجیح حاوية الإخراج ثم أزل الجنجیح.
ملاحظة: يجب فك السن الأمامي (أو الأيسر) لجنجیح الإخراج أولاً وتركيبه أخيراً.

4

EN Reverse the steps above to install the new assembly.

FR Pour installer le nouvel assemblage, répétez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

IT Ripetere a ritroso i passi sopra riportati per installare il nuovo assieme.

DE Die Schritte in der umgekehrten Reihenfolge wiederholen, um die neue Baugruppe einzusetzen.

ES Repita estos pasos en orden inverso para instalar el nuevo conjunto.

PT Para instalar o novo conjunto, siga as etapas no sentido inverso.

NL Voer de bovenstaande stappen uit in omgekeerde volgorde om het nieuwe element te installeren.

FI Asenna uusi syöttölaite toistamalla vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

DA Gentag trinene ovenfor for at installere den nye komponent.

NO Utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge når du skal sette på den nye enheten.

SV Installera den nya klaffen genom att utföra stegen i omvänd ordning.

PL Aby zainstalować nowy zespół, wykonaj procedurę odwrotną do powyższej.

RU Чтобы установить новую деталь, проделайте эти действия в обратном порядке.

HU Végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben az új alkatrész beszereléséhez.

CZ Při montáži nové sestavy postupujte opačně.

EL Εκτελέστε την αντίστροφη διαδικασία για να τοποθετήσετε τη νέα διάταξη.

TR Yeni düzeneği takmak için yukarıdaki adımları tersinden uygulayın.

ZHCN 反向执行以上步骤可安装新部件。

ZHTW 以相反順序進行上述步驟，以安裝新的組件。

KO 위 단계를 거꾸로 반복하여 새 어셈블리를 설치합니다.

JP 上と逆の手順で新しいアセンブリを取り付けます。

AR كرر الخطوات السالفة الذكر عكسًا لتركيب الوحدة الجديدة.

Copyright and License

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Edition 1, 11/2012

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NOTE: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the users authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation expresse par écrit est interdite, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits dauteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP nest pas responsable des erreurs dordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Edition 1, 11/2012

Réglementations de la FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques. Sil nest pas installé et utilisé conformément au manuel dinstructions, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences préjudiciables. Dans un tel cas, il incombe à l'utilisateur de corriger ces interférences à ses propres frais.

REMARQUE : Toute modification apportée à limprimante sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit dexploitation de léquipement dont jouit lutilisateur. L'utilisation dun câble dinterface blindé est requise afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B.

Marques commerciales et déposées

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

版权与许可

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

未经事先书面许可，严禁进行任何形式的复制、改编或翻译，除非版权法另行允许。

此处包含的信息如有更改，恕不另行通知。

HP 产品和服务的所有保修事项已在产品和服务所附带的保修声明中列出。本文档中的任何内容均不应理解为构成任何额外保证。HP 对本文档中出现的技术错误、编辑错误或遗漏之处概不负责。

版本 1, 11/2012

FCC 规则

本设备经测试，确认符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 级数字设备的限制规定。这些限制旨在为防止住宅安装中的有害干扰提供合理保护。本设备会产生、使用并可能辐射射频能量；如果不按照说明手册进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。在住宅区使用本设备可能会产生有害干扰，排除此类干扰所需的费用应由用户自行承担。

注：未经 HP 公司的明确同意而擅自更改或改动本打印机，将使用户失去操作此设备的授权。根据 FCC 规则第 15 部分的 A 类设备的限制规定，用户必须使用带屏蔽的接口电缆。

商标说明

Windows® 是 Microsoft Corporation 在美国的注册商标。

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
www.hp.com



CN598-90005

